

LALUAN MARITIM HO CHI MINH: PENYUSUPAN KETENTERAAN KE VIETNAM SELATAN SEPANJANG PERANG VIETNAM, 1959-1975

Ong Kui Hua

PENGENALAN

Salah satu faktor yang paling penting membolehkan pihak Vietnam Utara mencapai kemenangan semasa Perang Vietnam adalah wujudnya Laluan Ho Chi Minh (Ho Chi Minh Trail). Melalui Laluan ini, tentera Vietnam Utara telah dapat menghantar pasukan tentera mereka serta bantuan senjata dan bekalan perang yang lain ke Vietnam Selatan sehingga dapat mengalahkan pihak Vietnam Selatan dan sekutunya iaitu Amerika Syarikat. Kepentingan Laluan tersebut menjadi lebih ketara apabila pihak Amerika Syarikat telah menjalankan pelbagai usaha untuk menyekat tentera Vietnam Utara dari terus mencero bohi Vietnam Selatan, ini termasuklah pengeboman secara besar-besaran ke atas Kampuchea dalam tahun 1970.

Penulisan ini akan meninjau satu aspek penyusupan ketenteraan yang mempunyai fungsi yang sama dengan Laluan Ho Chi Minh di sempadan Vietnam dengan Laos dan Kampuchea tetapi kurang mendapat perhatian oleh para pengkaji sejarah Perang Vietnam iaitu Laluan Maritim Ho Chi Minh. Sehubungan itu, strategi penyusupan ketenteraan, sumber tenaga tentera, latihan tentera dan bekalan alat senjata yang menjadi elemen penting akan diteliti. Perbincangan ini juga akan melihat keberkesanan penyusupan ketenteraan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh. Dalam pada itu, keberkesanan strategi Amerika Syarikat dan Vietnam Selatan menghalang aktiviti penyusupan ketenteraan yang dijalankan melalui Laluan ini turut ditinjau.

Berdasarkan kajian-kajian yang sedia ada, hampir kesemuanya membincangkan aktiviti penyusupan ketenteraan melalui Laluan Ho Chi Minh di darat dan tumpuan jarang diberikan kepada Laluan Maritim Ho Chi Minh. Buat masa ini, hanya karya Duy Duc dalam *Vietnam Courier*¹ yang bertajuk "The Maritime Ho Chi Minh Trail" dan penulisan Danny Wong Tze-Ken yang bertajuk "The Other Ho Chi Minh Trail: Seaborne Infiltration during the Vietnam War" dalam *Journal Sejarah*² yang memberi satu gambaran umum terhadap proses penyusupan ketenteraan melalui laluan maritim. Oleh yang demikian, penulisan ini akan memberi fokus kepada Laluan Maritim Ho Chi Minh yang telah diwujudkan pada bulan Julai 1959 dan dianggap sebagai laluan penyokong kepada Laluan Ho Chi Minh di darat.

Dari segi penggunaan sumber, laporan *Central Intelligence Agency* (CIA) dan laporan Majlis Keselamatan Amerika Syarikat merupakan bahan asas kepada kajian ini. Laporan CIA ini terdiri daripada "CIA Research Reports: Vietnam and Southeast Asia, 1946-1976"³ dan "Vietnam and Southeast Asia: Special Studies, 1960-1980."⁴ Sementara laporan Majlis Keselamatan Amerika Syarikat adalah "US

National Security Council Histories: Vietnam.”⁵ Selain itu, sumber utama bercetak dari Amerika Syarikat seperti dokumen Senat Amerika Syarikat “Aggression from the North: The Record of North Viet-Nam’s Campaign to Conquer South Viet-Nam”⁶ juga dirujuk.

Kebergantungan kepada laporan-laporan CIA dan laporan Majlis Keselamatan Amerika Syarikat serta sumber-sumber luar Vietnam adalah disebabkan oleh dua faktor utama. Pertama, kerajaan Hanoi masih belum lagi membuka sumber-sumbernya berkaitan dengan Perang Vietnam kepada dunia luar. Kedua, dari segi pensejarahan moden Vietnam yang memberikan penekanan kepada Lualan Ho Chi Minh di darat dan tidak memfokus kepada proses penyusupan ketenteraan melalui laluan maritim.

VIETNAM SELEPAS PERJANJIAN GENEVA 1954

Vietnam dibahagikan kepada dua bahagian pada garisan lintang 17°U⁷ selepas Perjanjian Geneva pada tahun 1954 iaitu Vietnam Utara di bawah rejim komunis yang dipimpin oleh Ho Chi Minh dan Vietnam Selatan di bawah kerajaan bukan komunis. Kegagalan Vietnam Selatan mengadakan pilihan raya umum pada tahun 1956 telah menyebabkan Vietnam Utara melancarkan kempen militari untuk menentang Vietnam Selatan bagi menyatukan semula negara.⁸

Untuk mencapai matlamat ini, kerajaan Hanoi memulakan penyusupan tenteranya ke Vietnam Selatan sejak bulan Mei 1959 dengan menubuhkan Kumpulan Pengangkutan 559. Kumpulan ini mengendalikan hal ehwal penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan⁹ melalui kawasan Banjaran Truong Son yang bersempadan dengan Laos dan Kampuchea¹⁰ untuk membekalkan sokongan ketenteraan kepada Barisan Pembebasan Kebangsaan (*National Liberation Front*) di Vietnam Selatan untuk menggulingkan kerajaan Saigon. Penyusupan ketenteraan melalui laluan darat ini dikenali sebagai Lualan Ho Chi Minh.¹¹ Laluan darat ini digunakan untuk menghantar tentera dan alat kelengkapan ringan ke Vietnam Selatan.

Penggunaan laluan darat ini juga mempunyai masalahnya tersendiri. Ini termasuk perjalanan yang lama untuk sampai di Vietnam Selatan, menghadapi pelbagai jenis penyakit tropika, sukar mendapatkan makanan¹² serta masalah banjir yang boleh menjejaskan keberkesanan penyusupan ketenteraan melalui laluan ini.

PENYUSUPAN MELALUI LALUAN MARITIM

Untuk mengatasi masalah laluan darat tersebut, maka Lualan Maritim Ho Chi Minh¹³ iaitu di sepanjang pantai Vietnam telah diwujudkan untuk meningkatkan kecekapan aktiviti penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan sejak bulan Julai 1959. Ia bermula apabila Kumpulan 759 diarah menghantar bot ke kawasan utara Zon Bebas Tentera di Vietnam Utara untuk mengambil alat senjata.¹⁴

Operasi pertama menjalankan aktiviti penyusupan melalui jalan laut telah dimulakan pada penghujung tahun 1961, apabila lima buah bot kayu dari Ben Tre,

Cha Man, Tra Vinh dan Ba Ria di Vietnam Selatan tiba di pantai Vietnam Utara. Tujuannya adalah untuk mengumpul alat kelengkapan ketenteraan yang diperlukan oleh Tentera Barisan pembebasan Kebangsaan Vietnam Selatan.¹⁵ Pada peringkat awal, kebanyakan operasi penyusupan dijalankan dengan menggunakan tongkang atau sampan yang menyamar sebagai bot nelayan untuk melakukan aktiviti di sepanjang pantai Vietnam.¹⁶

Laluan maritim biasanya digunakan untuk menghantar utusan khas dan peralatan teknikal bersama dengan tentera teknikal dan ejen-ejen pengintip dari Vietnam Utara ke Vietnam Selatan.¹⁷ Oleh yang demikian, pantai-pantai di Dong Hoi, Vinh, Ha Tinh dan Do Son yang terletak di Haiphong menjadi tempat-tempat keberangkatan utama bagi bot-bot yang membawa peralatan tentera ke Vietnam Selatan.¹⁸

SUMBER TENAGA TENTERA, LATIHAN TENTERA DAN SUMBER PERSENJATAAN

Dari segi penggunaan sumber tenaga tentera, sejak awal tahun 1959 kerajaan Hanoi telah menetapkan lelaki yang berumur 18-25 tahun adalah wajib menjalani dua tahun perkhidmatan dalam pasukan tentera, sementara kepada mereka yang berumur antara 26-45 tahun berkhidmat sebagai tentera simpanan tanpa ditetapkan tempohnya. Oleh yang demikian, setiap tahun, terdapat seramai 500,000 orang tentera terlatih atau tentera simpanan yang berperanan sebagai tentera sokongan kepada Barisan Pembebasan Kebangsaan untuk meneruskan perjuangan mereka di Vietnam Selatan.¹⁹

Sementara dalam hal ehwal latihan tentera, Pusat Ketumbukan Tentera (Military High Command) di Hanoi memainkan peranan yang amat penting dalam melatih tentera dan menyusup mereka ke Vietnam Selatan.²⁰ Terdapat beberapa buah pusat latihan khas di Vietnam Utara. Pusat latihan khas yang terbesar terletak di Xuan Mai, iaitu di luar Hanoi. Selepas menjalani sekurang-kurangnya tiga bulan latihan intensif dalam bidang tentera dan politik serta selepas menjalani latihan berkawat yang mencukupi, kader-kader ini akan dihantar ke Vietnam Selatan²¹ melalui jalan darat ataupun melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh.

Selain itu, Badan Latihan Umum telah ditubuhkan untuk memberi latihan dan pendedahan kepada Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan dengan teknik-teknik peperangan secara gerila, penyusupan, penyamaran, kepandaian menembak dan bidang perkubuan²² sebelum disusup masuk ke Vietnam Selatan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh atau melalui jalan darat.

Dari segi sumber persenjataan dan bekalan pula, pada awal tahun 1959, Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan bergantung kepada alat senjata dan kelengkapan tentera yang dirampas oleh mereka daripada tentera Vietnam Selatan semasa berperang dengan Perancis pada tahun 1954.²³ Namun, keadaan ini telah berubah apabila peperangan mencapai tahap yang rancak pada tahun 1965 apabila serangan udara Amerika Syarikat dilancarkan di Vietnam Utara. Hanoi telah

mengambil langkah untuk melengkapkan tenteranya di Vietnam Selatan dengan alat senjata yang lebih moden dan canggih dari negara-negara komunis. Republik Rakyat China, Soviet Union, Czechoslovakia dan negara komunis yang lain merupakan pembekal utama alat-alat senjata dan kelengkapan tentera kepada Vietnam Utara.²⁴ Ini disebabkan oleh keupayaan Hanoi untuk menghasilkan alat senjata dan kelengkapan tentera adalah terhad dan tidak mampu untuk memperbaiki alat senjata. Selain itu, kekurangan tapak perindustrian juga merupakan salah satu faktor utama Hanoi terpaksa bergantung kepada peralatan utama dari negara komunis yang lain.²⁵

Dalam rampasan pertama tentera Vietnam Selatan daripada Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan pada bulan Disember 1964 di wilayah Chuong Thien telah membuktikan bahawa satu kelompok senjata termasuk senapang karbin separa automatik 7.62 mm, mesingan ringan 7.62 mm dan senapang penyerang 7.62 mm (*assault rifle*) merupakan buatan Republik Rakyat China pada tahun 1962.²⁶

Selain itu, komponen kimia untuk letupan telah dihantar dalam kuantiti yang besar ke Vietnam Selatan untuk kegunaan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan pada tahun 1963. Pada tahun yang sama, pihak tentera laut Vietnam Selatan telah dapat mengesan sekurang-kurangnya 15 kes bot, perahu layar atau sampan yang membawa bahan letupan. Lebih daripada 20 tan *potassium chlorate* atau nitrat telah dirampas. Semua kejadian ini berlaku di kawasan delta Sungai Mekong atau kawasan yang berdekatan dengannya. Antara bahan kimia yang dirampas daripada Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan ialah Fosforus Merah (*Red Phosphorus*) buatan Republik Rakyat China.²⁷ Sekali lagi, ini telah membuktikan bahawa penyusupan alat senjata melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh telah dilakukan secara besar-besaran oleh Vietnam Utara.

Selepas berlakunya kejadian rampasan demi rampasan oleh pihak Vietnam Selatan, kini pihak Hanoi cukup sensitif terhadap pembongkaran fakta tentang bahan peperangan yang dibekalkan kepada Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan adalah datang dari Vietnam Utara, Republik Rakyat China, Soviet Union dan Czechoslovakia.²⁸ Kesensitifan ini dapat digambarkan melalui dokumen sulit yang dirampas daripada ejen-ejen Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan pada tahun 1964. Dokumen tersebut dihantar dari Ibu Pejabat Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan di wilayah Bien Hoa (Vietnam Selatan) mengarahkan badan-badan gabungan menanggalkan semua label dan huruf pada alat senjata yang sedang digunakan oleh unit-unit dan ejen-ejen mereka serta pada alat senjata yang dibuat oleh negara-negara Eropah Timur dan China untuk mengelakkan pihak musuh menggunakannya sebagai tema propaganda setiap kali berjaya merampas alat senjata tersebut.²⁹

Tindakan ini membuktikan keterperincian pihak Vietnam Utara dalam segala aktiviti yang dirancang. Mereka menyedari penglibatan Republik Rakyat China atau Soviet Union ke dalam perang ini akan membawa padah kerana Amerika Syarikat akan menggunakannya sebagai alasan untuk bertindak secara lebih tegas atau mendapatkan bantuan dari negara-negara lain.

Sejak enam bulan pertama 1965, telah mengesahkan bahawa alat

kelengkapan tentera telah dibawa masuk secara besar-besaran ke Vietnam Selatan melalui jalan laut.³⁰ Ini dapat dibuktikan apabila satu kumpulan kapal yang mempunyai kapasiti 50-100 tan yang membawa kira-kira 5,000 tan alat senjata ke Vietnam Selatan telah dijumpai di wilayah Phu Yen pada bulan Februari 1965.³¹ Perjumpaan ini telah membuktikan bahawa Laluan Maritim Ho Chi Minh memang amat sesuai untuk membawa alat senjata dalam kuantiti yang banyak berbanding dengan Laluan Ho Chi Minh di darat.

MEKANISME PENYUSUPAN

Proses penyusupan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh dari Vietnam Utara ke Vietnam Selatan melibatkan tiga peringkat. Peringkat pertama dikenali sebagai peringkat persediaan yang melibatkan latihan ketenteraan, pemerolehan pengangkutan dan material. Pada peringkat ini, ahli-ahli Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan perlu menjalani latihan ketenteraan selama tiga bulan dalam bidang ketenteraan dan politik. Mereka juga perlu menjalani latihan kemahiran asas penyamaran diri sebagai seorang nelayan sementara.³²

Semua anak kapal diberikan dokumen pengenalan diri palsu untuk disesuaikan dengan nama samaran mereka, permit nelayan, kad undi Vietnam Selatan, kad arahan tentera atau dokumen yang dikeluarkan oleh pihak militeri. Kapten kapal menerima sebuah buku pendaftaran kapal-kapal, senarai anak kapal dan beberapa pucuk surat kebenaran daripada pihak Vietnam Selatan untuk menjalankan kegiatan perniagaan.³³

Setiap ejen Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan dan anak kapal diberikan dua atau tiga buah cerita yang telah direka lebih awal jika mereka ditangkap oleh pihak Vietnam Selatan. Setiap orang bukan sahaja perlu menghafal keperincian ceritanya sendiri, tetapi juga nama-nama dan beberapa data penting tentang orang lain. Ejen-ejen pula harus tahu benar prosedur asas tentang bot dan mereka juga telah diberikan latihan tentang menguruskan perniagaan ikan supaya mereka dapat menyamaran diri sebagai seorang nelayan yang sah.³⁴ Kesemua ini bertujuan menguatkan penyamaran mereka. Selain itu, mereka juga diarah memusnahkan sebarang dokumen yang menunjukkan mereka berasal dari Vietnam Utara atau dokumen yang berkaitan dengan unit tentera Vietnam Utara yang disertai oleh mereka jika mereka ditangkap oleh pihak Vietnam Selatan.³⁵

Seterusnya aktiviti pembelian tongkang layar yang berdaftar di Jabatan Tentera Maritim Vietnam Selatan akan dilakukan oleh Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan dan kemudian belayar ke kawasan utara Zon Bebas Tentera untuk menerima muatan tentera dan peralatan.³⁶ Sebenarnya penempatan tongkang-tongkang Vietnam Selatan merupakan salah satu bahagian daripada rancangan penyamaran untuk mengelakkan daripada pengesanan tentera laut dan tentera udara Vietnam Selatan. Pada peringkat awal, kebanyakan daripada bot-bot Vietnam Selatan belayar ke Vinh yang terletak di utara Zon Bebas Tentera untuk menerima muatan mereka. Namun demikian, keadaan ini telah berubah apabila serangan udara dari Amerika Syarikat semakin hebat di kawasan yang terletak di antara garisan lintang

17°U dan 20°U, maka Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan terpaksa menukar destinasi mereka ke pelabuhan dan pangkalan laut yang terletak lebih jauh di sebelah utara Vietnam Utara untuk meneruskan kegiatan mereka.³⁷

Dari tahun 1959 hingga 1964, kebanyakan golongan tentera yang disusup masuk ke Vietnam Selatan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh adalah terdiri daripada orang-orang Selatan yang telah berpindah ke Vietnam Utara selepas Perjanjian Geneva pada tahun 1954 dan mereka berkhidmat sebagai kader untuk Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan.³⁸ Strategi ini boleh mengurangkan peluang pengesanan oleh tentera Vietnam Selatan memandangkan orang Vietnam Utara mempunyai perbezaan logat dalam pertuturan bahasa Vietnam mereka.

Namun demikian, keadaan ini telah berubah pada awal tahun 1964 apabila peperangan antara Vietnam Utara dan Vietnam Selatan bertambah sengit. Kira-kira 75% daripada jumlah 4,400 orang Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan yang menyusup masuk ke Vietnam Selatan pada lapan bulan pertama tahun 1964 adalah terdiri daripada orang Vietnam Utara³⁹ kerana kekurangan sumber tenaga tentera dari Selatan.

Peringkat kedua ialah proses penyusupan yang sebenar yang melibatkan penghantaran ketenteraan dan bekalan kelengkapan tentera dari Vietnam Utara ke Vietnam Selatan serta proses penerimaan bekalan material ini. Dalam operasi awal, kebanyakan muatan dibawa dengan tongkang-tongkang layar yang menyamar sebagai bot nelayan yang beraktif di sepanjang pantai Vietnam.

Dalam hal ehwal pengurusan penyusupan, Kumpulan Penyusup Maritim telah ditubuhkan di wilayah Ha Tinh dan Nghe An, Vietnam Utara⁴⁰ untuk memastikan kelancaran penghantaran alat senjata dan kelengkapan tentera serta ejen-ejen tentera ke Vietnam Selatan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh.⁴¹ Sekurang-kurangnya terdapat empat jalan yang digunakan oleh Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan untuk menghantar alat kelengkapan tentera ke Vietnam Selatan iaitu dari:

- a. Vietnam Utara ke Quang Nam-Danang.
- b. Vietnam Utara ke Quang Ngai.
- c. Vietnam Utara ke Qui Nhon-Tui Hoa (wilayah Binh Thuan dan Binh Thuy).
- d. Vietnam Utara ke Delta Mekong.⁴²

Dari destinasi-destinasi ini, Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan akan mengagihkan alat kelengkapan tersebut ke destinasi-destinasi lain yang terletak di kawasan pedalaman.

Melalui aktiviti penyusupan ketenteraan, kerajaan Hanoi dapat membekalkan pemimpin, pakar-pakar tentera, tentera-tentera terlatih serta alat kelengkapan tentera yang lain seperti alat senjata dan alat komunikasi yang berat kepada Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan yang berjuang di Vietnam Selatan. Bukti yang menunjukkan penyusupan melalui jalan air ialah apabila tentera laut Vietnam Selatan berjaya menahan sebuah sampan bermotor Tentera Barisan

Pembebasan Kebangsaan di Sungai Co Chien yang memisahkan wilayah Kien Hoa dan Vinh Binh pada tahun 1964. Sampan tersebut mengandungi muatan 100 butir peluru meriam 75mm, 10,500 butir peluru senapang kaliber serta dokumen-dokumen.⁴³

Bukti lain yang menunjukkan penyusupan alat senjata melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh ialah sebuah kapal kargo yang membawa kira-kira 100 tan muatan alat kelengkapan tentera telah ditenggelamkan oleh pihak Amerika Syarikat dan Vietnam Selatan pada 16 Februari 1965.⁴⁴

Peringkat ketiga dalam proses penyusupan ialah proses penerimaan dan pengagihan. Operasi ini menandakan tamatnya operasi penyusupan melalui maritim. Terdapat tiga komponen dalam peringkat ini iaitu penerimaan, penyimpanan dan pengagihan. Kebanyakan tempat penerimaan muatan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan dalam operasi penyusupan merupakan kawasan bakau dan bergunung-gunang yang biasanya terletak jauh dari pelabuhan-pelabuhan, bandar, pejabat-pejabat kerajaan Vietnam Selatan, tetapi berdekatan dengan sistem jalan air pedalaman yang banyak untuk memudahkan pengagihan alat senjata dan alat kelengkapan tentera yang diterima. Tempat-tempat penerimaan terletak di kawasan pedalaman adalah sangat penting agar tidak mudah dikesan oleh pihak tentera Vietnam Selatan dan Amerika Syarikat. Bot-bot Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan yang akan menerima alat senjata akan menunggu di tempat dan masa yang telah ditetapkan. Sebaik sahaja muatan itu telah dipunggah, maka bot-bot tersebut akan terus belayar ke tempat-tempat yang berhampiran dengan tempat menyimpan alat senjata.

Biasanya tempat-tempat penyimpanan alat senjata adalah berhampiran dengan tempat pemunggahan. Selepas itu Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan akan menunggu arahan sebelum mengagih alat-alat senjata tersebut ke destinasi-destinasi akhir untuk mengelakkan sebarang syak wasangka daripada pihak-pihak berkuasa tempatan.⁴⁵ Bekalan senjata boleh diagihkan di Vietnam Selatan melalui beberapa cara seperti laluan darat, sungai, terusan dan laut.

Sungai-sungai yang banyak terdapat di Vietnam Selatan telah membolehkan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan mengagihkan muatan ketenteraan ke kawasan pedalaman dengan bot-bot yang kecil agar tidak mudah dikesan oleh tentera Vietnam Selatan dan Amerika Syarikat. Strategi ini telah digunakan sejak penentangan Vietnam terhadap pemerintah China pada tahun 111 S.M.⁴⁶ Misalnya Sungai Saigon dan Sungai Vam Co Dong merupakan saluran penyusupan ketenteraan yang sangat baik.⁴⁷

Di samping itu, sungai-sungai seperti Sungai Se San, Sungai Se Re Pec dan Sungai Ba telah membentuk satu jaringan penghantaran ketenteraan yang sempurna di Vietnam Selatan.⁴⁸ Sementara wilayah Kien Hoa dan sempadan wilayah Vinh Binh yang terletak di Vietnam Selatan merupakan kubu kuat penyusupan ketenteraan melalui jalan laut. Dari kawasan penerimaan muatan ini, alat senjata dan material lain biasanya akan dihantar ke kawasan pedalaman pada waktu malam dengan menggunakan cawangan-cawangan Sungai Mekong⁴⁹ agar tidak mudah dikesan oleh tentera Amerika Syarikat dan Vietnam Selatan. Tindakan ini jelas menunjukkan kebijaksanaan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan dalam perancangan strategi

penyusupan ketenteraan dan meningkatkan keberkesanan Laluan Maritim Ho Chi Minh.

Tempat penyimpanan alat senjata Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan biasanya sukar diketahui tetapi adalah berdekatan dengan tempat kapal yang dirampas atau ditenggelamkan oleh tentera Vietnam Selatan dan Amerika Syarikat. Ini dapat dibuktikan dalam kejadian sebuah kapal komunis yang tenggelam di Cape Varella di wilayah Phu Yen pada 17 Februari 1965. Pihak tentera Vietnam Selatan dan Amerika Syarikat telah menjumpai sejumlah 918 pucuk senapang, 48 pucuk submesingan Czechoslovakia dan 50 pucuk senapang automatik telah dijumpai di beberapa buah gua yang berhampiran dengan tempat kapal tenggelam.⁵⁰

Kejadian yang sama juga berlaku pada 16 Mac 1965, apabila sebanyak 650 alat senjata telah dirampas di sebuah tempat penyimpanan alat senjata di sekitar Cape Varella. Manakala pada 29 April 1965, sekurang-kurangnya 360 alat senjata kecil dan sejumlah besar peluru artileri 70mm buatan Republik Rakyat China telah dirampas di tempat-tempat sembunyi alat senjata yang terletak di Kien Hoa.⁵¹

Aktiviti penyusupan ketenteraan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh meningkat semula pada pertengahan tahun 1967 sebagai persediaan untuk melancarkan Penyerangan Musim Perayaan Tahun Baru (Tet) pada tahun 1968 dan mencapai tahap kemuncak pada tahun 1968 kerana banyak Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan diperlukan untuk menentang musuh.⁵² Kadar penyusupan ketenteraan melalui jalan laut telah mula merosot apabila Dasar Vietnamisasi⁵³ diperkenalkan oleh Presiden Nixon pada tahun 1969 kerana pengaruh Amerika Syarikat di Vietnam Selatan telah mula berkurang. Namun demikian, aktiviti penyusupan ketenteraan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh tetap dijalankan sehingga pada tahun 1975 iaitu apabila Vietnam Utara berjaya menguasai Vietnam Selatan.

VIETNAM SELATAN DAN AMERIKA SYARIKAT MENGHALANG AKTIVITI PENYUSUPAN

Kejayaan Vietnam Utara dalam aktiviti penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh sejak tahun 1959 telah menyedarkan Amerika Syarikat dan Vietnam Selatan tentang ancaman Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan yang beroperasi di Vietnam Selatan. Justeru itu, beberapa langkah telah diambil oleh Amerika Syarikat dan Vietnam Selatan untuk menyekat kegiatan tersebut.

Pada bulan Disember 1961, Amerika Syarikat telah membawa masuk 500 buah tongkang⁵⁴ ke Vietnam Selatan untuk rutin pengawasan laut untuk menyekat proses penyusupan serta memusnahkan tentera dan peralatan yang disusup masuk sekiranya perlu. Namun tindakan ini boleh dikatakan tidak berkesan kerana jumlah ejen Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan yang ditangkap pada tahun 1963 tidak sampai satu peratus daripada jumlah mereka yang turun ke Selatan.⁵⁵

Selain itu, operasi 34A⁵⁶ juga dijalankan, beberapa buah bot rondaan Vietnam

Selatan telah membedil dua buah pulau Vietnam Utara iaitu Hon Me dan Hon Nieu pada malam 30-31 Julai 1964 kerana mengesyaki dua buah pulau tersebut merupakan pusat pelancaran penyusupan laut Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan apabila terjumpanya stesen-stesen radar di sana.⁵⁷ Tindakan ini telah mencetuskan Krisis Tonkin yang melibatkan dua buah kapal pembinasa (destroyers) Amerika Syarikat diserang oleh tentera laut Vietnam Utara. Bermula dengan *USS Maddox* diserang pada 2 Ogos 1964.⁵⁸ Kemudian diikuti oleh *USS Maddox* dan *USS Turner Joy* pada 4 Ogos 1964.⁵⁹

“Operasi Mengesan dan Membersihkan” (Search and Clear Operation) juga dijalankan oleh tentera Vietnam Selatan di wilayah utara Vietnam Selatan untuk menyekat aktiviti penyusupan.⁶⁰ Operasi tersebut dikatakan berjaya kerana mereka mempunyai bot-bot moden yang mencukupi untuk menjalankan pengawasan pantai dengan memuaskan.⁶¹

Tindakan Amerika Syarikat yang lebih tegas untuk menghalang penyusupan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan dapat dilihat apabila “Decree Number 81 ING” telah ditandatangani antara Phan Huy Quat dan pihak Amerika Syarikat pada 27 April 1965 untuk mempertahankan kawasan perairan Vietnam Selatan.⁶² Maka Pasukan Petugas 71 dan Angkatan Rondaan Laut Vietnam Selatan telah ditubuhkan pada tahun 1965 dan bertugas di pantai Vietnam Selatan untuk menghalang penyusupan ketenteraan oleh Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan ke Vietnam Selatan melalui jalan laut.

Operasi ini dikenali sebagai “*Market Time*”.⁶³ “*Market Time*” ini mengesan dan menahan tongkang-tongkang layar atau perahu kecil yang disyaki di sepanjang pantai Vietnam Selatan. Melalui operasi ini lebih daripada 100 buah bot rondaan sungai memeriksa lebih daripada 2,000 buah tongkang dan sampan pada setiap hari. Tindakan ini telah berjaya mengurangkan aktiviti penyusupan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan melalui jalan air pada akhir tahun 1965 hingga awal tahun 1967.⁶⁴ Akibatnya Vietnam Utara terpaksa banyak bergantung kepada laluan Laos dan Kampuchea untuk meneruskan penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan.⁶⁵

Keberkesanan “*Market Time*” bertambah dengan tibanya Skuadron Pertama Pengawal Pantai⁶⁶ bersama dengan keunggulan kepantasan kapal-kapal rondaannya.⁶⁷ Keberkesanannya bertambah lagi pada bulan Disember 1965 apabila kapal terbang peronda jenis “*Lockheed P-3A Orion turbo-prop*”, “*Martin P-5 Marlin Seaplaner*” dan “*Lockheed P2V Neptunes*” ditambah pada operasi ini.⁶⁸

Satu lagi operasi iaitu “*Game Warden*” yang terdiri daripada Angkatan Petugas 116 iaitu Angkatan Rondaan Sungai telah dilancarkan pada 18 Disember 1965. Angkatan Sungai ini menggunakan bot-bot kecil untuk meronda di delta Mekong, Rung Sat dan kawasan berpayau yang terletak di antara Saigon dan laut.⁶⁹ Jadi jelas bahawa bot-bot rondaan yang kecil adalah sangat sesuai untuk menjalankan pengawasan rutin di sungai-sungai dan terusan air yang tidak dapat dimudiki kapal besar untuk menyekat Vietnam Utara mengagih bekalan ketenteraan di Vietnam Selatan.

Perancang-perancang militeri Amerika Syarikat adalah amat bijak sekali

kerana mereka dapat mengenalpasti pelbagai tahap operasi dalam proses penyusupan ketenteraan yang dilakukan oleh Vietnam Utara melalui jalan air. Operasi "*Market Time*" berfungsi untuk menghalang penyusupan utama di sepanjang pantai, sementara operasi "*Game Warden*" berperanan untuk menyekat tahap pengagihan dalam proses penyusupan di terusan-terusan air kawasan pedalaman. Melalui rondaan laut dan udara inilah, akhirnya pihak Amerika Syarikat dan Vietnam Selatan telah berjaya mengurangkan aktiviti penyusupan Vietnam Utara ke Vietnam Selatan yang menggunakan bot-bot kecil, sampan dan tongkang-tongkang layar.

Untuk memastikan sistem pengawasan yang lebih sempurna, maka beberapa buah pusat pengawasan pantai telah didirikan di Da Nang, Qui Nhon, Nan Trang, Vung Tau dan An Thoi.⁷⁰ Kapal-kapal khas yang dilengkapi dengan radio dan alat komunikasi telah dibawa masuk untuk menjalankan tugas pengawasan di pantai.⁷¹

Memandangkan operasi-operasi yang dijalankan tidak begitu berkesan untuk menyekat penyusupan ketenteraan melalui jalan laut serta jalan darat, akhirnya Amerika Syarikat terpaksa melancarkan serangan udara terhadap Vietnam Utara⁷² untuk mengajak Vietnam Utara ke meja perundingan supaya Vietnam Utara berhenti menyokong aktiviti Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan di Vietnam Selatan. Misalnya dalam program "*Rolling Thunder*" yang dilaksanakan oleh Amerika Syarikat terhadap Vietnam Utara pada 2 Mac 1965 dan tamat pada 30 Oktober 1968⁷³, banyak jambatan, lebuh raya, pusat-pusat permulaan penyusupan laut serta stesen-stesen tentera dan alat kelengkapan tentera telah dimusnahkan.⁷⁴

Pada Mei 1966 pula, Amerika Syarikat telah berjaya mengebom empat kemudahan pemindahan alat kelengkapan tentera dan 14,000 buah kapal di Kawasan Tentera IV di Vietnam Utara. Sementara kira-kira 600 buah kapal yang disyaki milik Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan juga telah dimusnahkan atau dirosakkan di laluan penyusupan baru dari Vinh ke Thanh Hoa.⁷⁵ Memang tidak dapat dinafikan bahawa operasi "*Rolling Thunder*" lebih berkesan untuk menyekat penyusupan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan ke Vietnam Selatan berbanding dengan operasi-operasi yang sebelumnya.

PENYUSUPAN LALUAN MARITIM HO CHI MINH SELEPAS TAHUN 1969

Kadar penyusupan ketenteraan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh mula merosot apabila Dasar Vietnamisasi telah diperkenalkan oleh Richard Nixon pada tahun 1969.⁷⁶ Melalui program tersebut, pengaruh Amerika Syarikat di Vietnam Selatan telah berkurangan apabila tenteranya mula berundur dari Vietnam Selatan sejak tahun 1969. Walau bagaimanapun, aktiviti penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh masih diteruskan. Cuma kadar penyusupan ketenteraan melalui laluan laut ini mula merosot kerana ancaman dari Amerika Syarikat yang dihadapi oleh Vietnam Utara telah berkurang setelah kemerosotan kuasa Amerika Syarikat di Vietnam Selatan sejak tahun 1969. Keadaan

ini membolehkan Vietnam Utara menggunakan Laluan Ho Chi Minh di darat secara lebih efektif untuk menjalankan aktiviti penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan terutamanya setelah pengeboman udara daripada Amerika Syarikat telah dihentikan pada tahun 1972.

Kemerosotan kadar penyusupan ketenteraan dapat dibuktikan apabila jumlah tentera yang dihantar ke Vietnam Selatan sama ada melalui jalan laut mahupun jalan darat telah berkurang. Misalnya pada tahun 1968, seramai 250,000 orang tentera telah dihantar ke Vietnam Selatan melalui jalan laut dan jalan darat. Angka ini telah merosot kepada kira-kira 105,000 orang pada tahun 1969 dan kira-kira 50,000 orang pada bulan Julai 1970.⁷⁷ Keadaan ini telah menggambarkan bahawa peranan Laluan Ho Chi Minh di darat dan Laluan Maritim Ho Chi Minh telah merosot sejak tahun 1969.

Pada tahun 1972, peranan Laluan Maritim Ho Chi Minh semakin merosot setelah Amerika Syarikat menamatkan pengeboman udara terhadap Vietnam Utara. Kemerosotan tersebut disebabkan kini Vietnam Utara boleh menggunakan jalan darat untuk menghantar peralatan berat ke Vietnam Selatan. Hal ini digambarkan dengan lebih jelas dalam penyerangan Easter 1972⁷⁸ dan Kempen Ho Chi Minh pada tahun 1974-1975.⁷⁹

Hasrat Vietnam Utara untuk menyatukan Vietnam tidak pernah pudar sejak tahun 1959. Setiap peluang dan kelemahan pihak lawan digunakan dengan cara yang sebaik mungkin untuk merealisasikan hasratnya. Ini dapat digambarkan dengan jelas melalui penyerangan Easter pada tahun 1972.

Penyerangan Easter 1972 telah dilancarkan pada 30 Mac 1972 bermula di utara wilayah Quang Tri.⁸⁰ Dalam serangan tersebut, Vietnam Utara mula menghantar peralatan berat buatan Soviet Union seperti kereta kebal jenis T-54, T34 dan T-76, peluru jenis SA-2 dan Sa-7 serta senapang 130mm melalui laluan darat.⁸¹ Keadaan sedemikian telah menyebabkan peranan Laluan Maritim Ho Chi Minh merosot.

Oleh yang demikian, Penyerangan Easter 1972 telah membuktikan kelemahan dan kegagalan Dasar Vietnamisasi yang telah mengendalakan proses perdamaian Amerika Syarikat di delta Mekong, sebaliknya telah memperkukuhkan kedudukan politik Barisan Pembebasan Kebangsaan di Vietnam Selatan.⁸² Harapan rundingan perdamaian hanya wujud apabila Amerika Syarikat menghentikan pengeboman terhadap Vietnam Utara pada 30 Disember 1972 tanpa syarat. Tindakan Amerika Syarikat ini akhirnya telah membawa kepada termeterainya Perjanjian Paris pada 27 Januari 1973 dengan Vietnam Utara.⁸³

Pada akhir tahun 1973, Presiden Nguyen Van Thieu mengarahkan tentera Vietnam Selatan merebut dan merampas wilayah yang dikuasai oleh Vietnam Utara di Vietnam Selatan. Hasilnya, 75% kawasan Vietnam Selatan adalah di bawah kuasa beliau pada awal tahun 1974. Tindakan beliau ini mencetuskan penentangan antara kerajaan Saigon dengan Kerajaan Revolusi Sementara pada tahun 1974. Kerajaan Hanoi yang berhasrat untuk menyatukan Vietnam dan membentuk sebuah Republik Vietnam telah merancang untuk menjalankan perang revolusi secara besar-

besaran.⁸⁴ Justeru itu, pada bulan Januari 1975, Vietnam Utara telah melancarkan penyerangan terakhir secara besar-besaran terhadap Vietnam Selatan melalui Kempen Ho Chi Minh.⁸⁵

Dalam melaksanakan Kempen Ho Chi Minh, Laluan Maritim Ho Chi Minh memainkan peranan yang sangat penting. Kapal-kapal dan bot digunakan untuk membawa alat kelengkapan tentera, makanan dan kader dari Vietnam Utara ke Vietnam Selatan, kemudian diagihkan ke kawasan-kawasan tertentu.⁸⁶ Oleh yang demikian, penyusupan ketenteraan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh merupakan elemen yang penting untuk menjayakan Kempen Ho Chi Minh.

Oleh kerana Laluan Maritim Ho Chi Minh telah memainkan peranan yang sangat penting terutamanya pada tahun 1965 hingga 1972 iaitu semasa Amerika Syarikat melancarkan serangan udara terhadap Vietnam Utara, maka laluan ini terus berfungsi sebagai penyokong kepada Laluan Ho Chi Minh di darat untuk menghantar peralatan tentera yang besar dan berat kepada Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan semasa Kempen Ho Chi Minh pada tahun 1974-1975.

Kejayaan Vietnam Utara dalam Kempen Ho Chi Minh dapat dibuktikan apabila Saigon jatuh ke dalam tangan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan pada 30 April 1975.⁸⁷ Dengan kejatuhan Saigon, maka ini bermakna Vietnam Utara telah berjaya membebaskan Vietnam Selatan daripada pengaruh Amerika Syarikat dan akhirnya berjaya memenuhi hasratnya iaitu menyatukan Vietnam dan seterusnya membentuk sebuah negara Vietnam yang merdeka dan berdaulat.⁸⁸

KESIMPULAN

Semenjak aktiviti penyusupan Tentera Barisan Pembebasan Kebangsaan melalui jalan laut ke Vietnam Selatan bermula pada tahun 1959, aktiviti tersebut tidak pernah berhenti sehinggalah pada tahun 1975. Kejayaan Vietnam Utara dapat dibuktikan apabila mereka telah berjaya menyusup sebanyak 152,870 tan alat senjata dan alat kelengkapan tentera yang lain serta 82,000 orang ejen politik dan tentera ke Vietnam Selatan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh pada tahun 1961-1975.⁸⁹ Kejayaan ini telah membuktikan kebijaksanaan dan keberkesanan kepimpinan kerajaan Hanoi dalam mengendalikan operasi ini.

Kejayaan Vietnam Utara dalam aktiviti penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan melalui jalan laut akhirnya telah membantu Vietnam Utara berjaya menakluki Vietnam Selatan pada 30 April 1975. Kemenangan mereka adalah amat bermakna sekali kerana berjaya mencapai matlamat orang Vietnam iaitu menyatukan semula Vietnam Utara dan Vietnam Selatan sehingga terbentuknya Republik Sosialis Vietnam yang betul-betul merdeka pada tahun 1976 tanpa campur tangan daripada kuasa lain.

Hasrat kerajaan Vietnam Utara untuk menyatukan semula Vietnam telah menyebabkan Vietnam Utara cuba menggunakan segala kepakaran dan pengalamannya dalam perang-perang sebelum tahun 1954 untuk menyusup bekalan ketenteraan ke Vietnam Selatan bagi menggulingkan kerajaan Saigon. Penggunaan

Laluan Maritim Ho Chi Minh telah menambah keberkesanan penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan selain melalui Laluan Ho Chi Minh di darat. Keberkesanan laluan maritim terbukti kerana ia lebih sesuai untuk menghantar peralatan teknikal yang besar dan berat dengan cara yang lebih selamat dan menjimatkan masa.

Kejayaan penyusupan ketenteraan melalui Laluan Maritim Ho Chi Minh telah membuktikan kebijaksanaan pemimpin-pemimpin Vietnam Utara dalam perancangan dan pengaturan strategi penghantaran ketenteraan ke Vietnam Selatan. Setiap peringkat proses penyusupan ketenteraan telah dirancang dengan rapi sekali agar tidak mudah dikesan oleh pihak musuh iaitu Amerika Syarikat dan Vietnam Selatan.

Kemenangan Vietnam Utara dalam Perang Vietnam juga banyak bergantung kepada keberkesanan Laluan Maritim Ho Chi Minh. Tanpa keberkesanan laluan maritim ini, Vietnam Utara mungkin memerlukan masa yang lebih lama untuk mencapai hasratnya. Ini kerana Vietnam Utara menghadapi kesukaran untuk menghantar peralatan teknikal yang berat dan besar ke Vietnam Selatan dalam masa yang lebih singkat dan lebih selamat berbanding dengan Laluan Ho Chi Minh yang bergunung-ganang dan memakan masa dalam penyusupan ketenteraan. Walaupun Laluan Maritim Ho Chi Minh memainkan peranan yang penting dalam aktiviti penyusupan ketenteraan ke Vietnam Selatan sepanjang Perang Vietnam dari tahun 1959-1975, namun laluan ini tetap dianggap sebagai laluan sekunder iaitu sebagai laluan penyokong kepada laluan darat ini.

NOTAHUJUNG

- 1 Duy Duc, "The Maritime Ho Chi Minh Trail", *Vietnam Courire*, No 6, 1985.
- 2 Danny Wong Tze-Ken, "The Other Ho Chi Minh Trail: Seaborne Infiltration during the Vietnam War", *Sejarah*, No. 6, 1998, hlm. 133-150.
- 3 US, Central Intelligence Agency, "CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976".
- 4 US, Secretary of Defense, "Southeast Asia Analysis Report, Vietnam and Southeast Asia: Special Studies, 1960-1980".
- 5 US, National Security Council, "US National Security Council Histories: Vietnam".
- 6 US, Department of State, **Aggression from the North: The record of North Vietnam's Campaign to Conquer South Viet-Nam**, Washington D.C.: Department of State, 1965.
- 7 Guenter Lewy, **America in Vietnam**, New York: Oxford University Press, 1978, hlm. 8.
- 8 Wilfred Buchet, **Why Viet Nam Fall**, New York: Urizen Books, 1977, hlm. 59.
- 9 Neil Sheehan, et al., **The Pentagon Papers**, London: Routledge and Kegan Paul Ltd.,

1971, hlm. 80 dan Richard H. Shultz, **The Secret War Against Hanoi**, New York: Harper Collins Publishers, 2000, hlm. 24.

10 **The Ho Chi Minh Trail**, Hanoi: Foreign Languages Publishing House, 1982, hlm. 10-11.

11 **Ibid.**, hlm. 17 dan Edgar O'Balance, **The War in Vietnam 1954-1973**, London: Ian Allan Ltd., 1975, hlm. 33.

12 Van Dyke, **North Vietnam's Strategy for Survival**, *Op. Cit.*, hlm. 54.

13 Lihat Peta 1.

14 William S. Turley, **The Second Indochina War, a Short Political and Military History 1954-1975**, Boulder: Westview Press, Inc., 1986, hlm. 43.

15 Duy Duc, "The Maritime Ho Chi Minh Trail", *Op. Cit.*, hlm. 19.

16 **Ibid.**

17 CIA, "Communist Objective, Capabilities, and Intentions in Southeast Asia" (tarikh telah ditapis dalam dokumen asal), hlm. 10, US, Central Intelligence Report, **CIA Research Report, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

18 Danny Wong Tze-Ken, "The Other Ho Chi Minh Trail: Seaborn Infiltration during the Vietnam War", *Sejarah*, No. 6, 1998, hlm. 136.

19 CIA, Special Report, "North Vietnam Military Establishment", 27 Desember 1963, hlm. 5, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

20 US, Department of State, **Aggression from the North: The Record of North Vietnam's Campaign to Conquer South Viet-Nam**, Washington D.C.: Department of State, 1965, hlm. 1.

21 CIA, "Special Report, Viet Cong Infiltration Into Northern South Vietnam", 23 Oktober 1964, hlm. 3, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

22 CIA, Special Report, "North Vietnam Military Establishment", 27 Desember 1963, hlm. 5, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

23 US, Department of State, **Aggression from the North**, *Op. Cit.*, hlm. 14.

24 **Ibid.**, hlm. 1, 14-15.

25 CIA, Special Report, "North Vietnam Military Establishment", 27 Desember 1963, hlm.

4-5, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976.**

- 26 US, Department of State, **Aggression from the North, Op. Cit.**, hlm. 15.
- 27 **Ibid.**, hlm. 20.
- 28 John M. Van Dyke, **North Vietnam's Strategy for Survival**, Palo Alto : Pacific Books Publishers, 1972, hlm. 65 dan 222.
- 29 US, Department State, **Aggression from the North, Op. Cit.**, hlm. 15.
- 30 CIA, "Development in South Vietnam during the Past Year", 29 Jun 1965, hlm. 11, US, Secretary of Defense, **Southeast Asia Analysis Report, Vietnam and Southeast Asia: Special Studies, 1960-1980.**
- 31 William S. Turley, **The Second Indochina War, Op. Cit.**, hlm. 43.
- 32 US Department of State, **Aggression from the North, Op. Cit.**, hlm. 12.
- 33 **Ibid.**, hlm. 12-13.
- 34 **Ibid.**, hlm. 13. Lihat juga CIA Weekly Report "The Situation in South Vietnam", 29 Julai 1964, hlm. 7, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976.**
- 35 CIA, Special Report, "Viet Cong Infiltration Into Northern South Vietnam", 23 Oktober 1964, hlm. 4, US, Central Intelligence Agenc, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976.**
- 36 Duy Duc, "The Maritime Ho Chi Minh Trail", Op. Cit., hlm. 19.
- 37 Wong, "The Other Ho Chi Minh Trail", Op. Cit., hlm. 138.
- 38 Theodore Draper, **Abuse of Power**, New York: The Viking Press, 1967, hlm. 91-92 dan "Infiltration of Military and Technical Personnel from North to South Vietnam", 3 Disember 1964, hlm. 3, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976.**
- 39 Theodore Draper, **Ibid.**, hlm. 11.
- 40 US, Department of State, **Aggression from the North**, hlm. 12.
- 41 **Ibid.**, hlm. 3.
- 42 Wong, "The Other Ho Chi Minh Trail", Op. Cit., hlm. 139.
- 43 CIA, Weekly Report "The Situation in South Vietnam", 5 Ogos 1964, hlm. 7, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-**

1976.

44 US, Department of State, **Aggression from the North**, hlm. 15-16 dan "CIA Intelligence Memorandum Interdiction of Communist Infiltration Routes in Vietnam", 24 Jun 1965, hlm. 4, US, Secretary of Defense, **Southeast Asia Analysis Report, Vietnam and Southeast Asia: Special Studies, 1960-1980** dan CIA Weekly Report, "The Situation in South Vietnam", 24 Februari 1965, hlm.iii & 7, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

45 Duy Duc, "The Maritime Ho Chi Minh Trail", Op. Cit., hlm. 19.

46 Untuk keterangan lebih lanjut, sila baca Phan Huy Le (ed.), "Our Military Traditions", dalam **Vietnamese Studies**, No. 55, 1981.

47 Nguyen Khac Vien (ed.), "Face to Face With US Armed Forces (II)", dalam **Vietnamese Studies**, No. 57, 1983, hlm. 15.

48 Hong Minh Thao, **The Victorious Tay Nguyen Campaign**, Hanoi: Foreign Language Publishing House, 1979, hlm. 13.

49 CIA, Intelligence Memorandum, "The Situation in Vietnam as of 0600 EST", 28 Februari 1965, hlm. 4, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

50 CIA, Weekly Report, "The Situation in South Vietnam" 22 Februari 1965, hlm. 2-3, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

51 CIA, "Interdiction of Communist Infiltration Routes in Vietnam", 24 Jun 1965, hlm. 7, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

52 Gilbert Damian Loescher, **National Liberation War in South Vietnam: The Perceptions and Policies of China and North Vietnam, 1954-1969**, London: University of London, 1975, hlm. 188.

53 Dasar Vietnamisasi bermaksud memberikan tugas-tugas peperangan kepada orang Vietnam dan dasar ini membolehkan pengunduran tentera Amerika Syarikat dari Vietnam Selatan secara berperingkat-peringkat. Lihat Devillers, **Sejarah Indo-China Modern: Perkembangan Sosiopolitik hingga Abad ke-20**, terjemahan Ruhana Harun, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 1988, hlm. 404.

54 "Transcript of the Rusk-McNamara Appearance before the Joint Committees", 6 Ogos 1964, hlm. 6, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**.

55 **Ibid.**

56 Operasi 34A terdiri daripada dua jenis operasi. Yang pertama ialah bot-bot dan kapal terbang membawa ejen rakyat Vietnam Selatan yang dilengkapi dengan radio ke Vietnam Utara untuk mengendalikan perbuatan merosakkan dan mengumpul maklumat. Sementara operasi yang kedua ialah bot rondaan laju yang dipandu oleh rakyat Vietnam Selatan atau anak kapal orang asing untuk membedil pantai Vietnam Utara dan pulau dengan cara “serang dan lari” (hit and run). Operasi ini disokong oleh pihak CIA. Lihat Robert S. McNamara, **In Retrospect: The Tragedy and Lessons of Vietnam**, New York: Times Books, 1995, hlm. 129.

57 “The Gulf of Tonkin, the 1964 Incidents”, 20 Februari 1968, hlm. 2, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**.

58 “Southeast Asia Resolution”, 6 Ogos 1964, hlm. 6, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**. Lihat Incoming message, “Proof of Attack”, Ogos 1964, hlm. 1, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**. Lihat juga “No Release”, 5 Ogos 1964, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**.

59 “Southeast Asia Resolution”, 6 Ogos 1964, hlm. 7, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**. Lihat Incoming message, “Proof of Attack”, Ogos 1964, hlm. 1-2 US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam** dan The White House, Information Memorandum, “Tonkin Gulf Incident”, 19 Februari 1968, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**.

60 CIA, Weekly Report, “The Situation in South Vietnam”, 30 September 1964, hlm. 6, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

61 **Ibid.**

62 Telegram from Secretary of State to Ambassador Taylor in Saigon, 2 April 1965, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports: Vietnam and Southeast Asia 1946-1976**.

63 Telegram from Ambassador Taylor in Saigon to the Secretary of State, 2 April 1965, US, Central Intelligence Agency, **CIA Research Reports, Vietnam and Southeast Asia 1946-1976** dan Benard C. Nalty (ed.), **The Vietnam War: The History of Conflict in Southeast Asia**, London: Salamander Books Limited, 1996, hlm. 158.

64 CIA, “The Situation in Vietnam”, 28 Jun 1965, hlm. III-I, Secretary of Defense, **Southeast Asia Analysis Report, Vietnam and Southeast Asia: Special Studies, 1960-1980**.

65 Ray Bonds (ed.), **The Vietnam War – The Illustrated History of the Conflict in Southeast Asia**, New York: Military Press, 1988, hlm. 102-103.

66 Sejenis kapal rondaan yang saiznya 15.2 meter panjang dan sesuai digunakan di persisiran pantai.

67 Nalty (ed.), **The Vietnam War, Op. Cit.**, hlm. 161.

- 68 **Ibid.**
- 69 **Ibid.**, hlm. 162.
- 70 **Ibid.**, hlm. 158.
- 71 John S. Bowman, **The Vietnam War: An Almanac**, New York: World Almanac Publication, Bison Book, 1985, hlm. 427.
- 72 Jr. A. Baggs, **Bombing, Bargaining and Limited War: North Vietnam**, Michigan: University Microfilms, 1972, hlm. 1.
- 73 **Ibid.**, hlm. 3-4.
- 74 United States, Joint Chief of Staff to Secretary of Defense, "Air Strike Program Against North Vietnam", Report dari 27 Mac hingga 11 Jun 1965, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**.
- 75 CIA Intelligence Memorandum, "An Appraisal of the Bombing of North Vietnam through 14 May", 21 Mei 1966, US, National Security Council, **US National Security Council Histories: Vietnam**.
- 76 Nalty (ed.) **The Vietnam War, Op. Cit.**, hlm. 285.
- 77 Baggs, **Bombing, Bargaining and Limited War, Op. Cit.**, hlm. 153.
- 78 Penyerangan Easter 1972 juga dikenali sebagai Penyerangan Nguyen Hue atau Penyerangan Musim Bunga. Lihat Nalty (ed.), **The Vietnam War, Op. Cit.**, hlm. 286.
- 79 Penyerangan terbesar Vietnam Utara terhadap Vietnam Selatan pada tahun 1974-1975 dikenali sebagai Kempen Ho Chi Minh oleh Parti Lao Dong pada 14 April 1975 adalah untuk memperingati jasa Ho Chi Minh dalam Perang Revolusi Vietnam. Lihat Van Tien Dung, **Our Great Spring Victory, Op. Cit.**, hlm. 159-160.
- 80 C.H. Turley, **The Easter Offensive, Vietnam 1972**, Novato: Presidio Press, 1985, hlm. 53.
- 81 Nalty (ed.), **The Vietnam War, Op. Cit.**, hlm. 286-287.
- 82 Gabriel Kolko, **Anatomy of a War: Vietnam, the United States and the Modern Historical Experience**, New York: Pantheon Books, 1985, hlm. 422.
- 83 Walter Scott Dillard, **Sixty Days to Peace: Implementing the Paris Peace Accords, Vietnam 1973**, Washington D.C.: National Defence University, 1982, hlm. 187-197 dan Burchett, **Why Viet Nam Fall, Op. Cit.**, hlm. 8.
- 84 Kevin Ruane, **War and Revolution in Vietnam 1930-1975**, London: UCL Press, 1998,

hlm. 104-105.

85 Van Tien Dung, **Our Great Spring Victory**, terjemahan Weiss Cora dan Lee Don, New York: Monthly Review Press, 1977, hlm. 159-156.

86 **Ibid.**, hlm. 221.

87 Van Tien Dung, **Our Great Spring Victory**, **Op. Cit.**, hlm. 249.

88 Tiziano Terzani, **Giai Phong**, terjemahan John Shepley, New York: St. Martin's Press, 1976, hlm. 90-91.

89 Duy Duc, "The Maritime Ho Chi Minh Trail", **Op. Cit.**, hlm. 19.

Peta 1: Lalan Maritim Ho Chi Minh

